

En toda España. . . 1'50 ptas. al mes  
Extranjero. . . 3'000 " al año  
Número atrasado, 10 céntimos  
Número suelto, 5 céntimos

# EL BIEN PÚBLICO

Redacción y Administración Plaza del Príncipe, 11 y Rampa de la Abundancia, 18, teléfonos 20 y 84.  
Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Fundado en 1.º de marzo de 1873. — (Segunda época)

AÑO XLIV.

Mahón, martes 22 de agosto de 1916

Núm. 13,005.

De lady Hamilton

## Reynolds, Romney y Lawrence

A. L. Lafuente Vanrell

II

Y ahora hablemos de Romney: maestro del diseño, del esbozo, de la obra hecha en un momento, con cuatro rasgos definitivos y únicos; el que se hizo solo, sin método, sin maestro, como nos dice Gell'oy; el que, más que discípulo, es el verdadero continuador de Reynolds, de quien, ya en 1783, era considerado como el más esclarecido rival.

Fué su musa la joven Emma, la simple criada de tonda que, andando el tiempo, se convirtiera en lady Hamilton, en la gran dama, en la elegante y sutil embajadora, en la amante de Nelson. *Divina lady* llamábase Romney, y añadía con entusiasmo fervoroso: "No puedo darle otro epíteto, pues la considero por encima de todas las mujeres".

Adoración suprema de artista... Emma, Emma la divina, la que sobrepasa la belleza humana, corriente. Romney, en pago de los instantes dichosos que pasara reproduciendo repetidas veces los rasgos impecables de su modelo perfectísimo, inmortalizó a su musa en los lienzos. ¡Dichosos instantes! Los más dichosos de su carrera, según propia confesión del pintor. ¡Instantes dichosos que se repitieron con frecuencia, pues Romney se deleitaba dedicando a Emma sesiones enteras, trabajando en tres y cuatro retratos a la vez con el mismo modelo insuperable!

Pintábala con amor de precocidad, con ese cariño, desligado de toda materialidad, que sólo tienen los grandes artistas, las almas sinceras y nobles, las almas de niño iluminado; pintábala de un modo débil, delicadísimo, no exento de gracia exquisita; pintábala en posiciones diversas y con diversas expresiones, precursoras del *Keeper's*.

La British Institution celebró en 1863 una exposición de cuadros del viejo maestro retratista; dicha exposición se componía de treinta y una obras. Había entre ellas tres o cuatro lady Hamilton; había también Serenas y Hebes inspiradas por la misma. No conocemos ninguno de esos lienzos; pero suponemos que la lady debía prestarse a la maravilla para interpretar la mítica Hebe, diosa protectora de juventud gentil, escanciadora del néctar de los dioses. Sirviéndose de su modelo favorito, Romney había emprendido también la pintura de una Juana de Arco, una Magdalena y una Bacante. Todo ello demuestra su predilección por la alegoría y por la pintura histórica, en cuyos géneros logró halagarnos sus éxitos.

Al final de la obra de Gustavo G. Gell'oy sobre los museos de Europa, como correspondiente a "La National Gallery" de Londres se reproduce, a manera de *oil de lampe*, una cara de lady Hamilton, con expresión extática, debida al pincel de nuestro artista.

En la misma obra se inserta también la reproducción de un bosquejo de la lady representando una

Bacante. Trátase de una imagen suave y ardiente; hay en ella una inefable expresión de voluptuosidad y libertinaje. En actitud alegre, la Bacante inclina ligeramente la cabeza hacia el hombro derecho; por entre los labios carnosos y encendidos asoman unos finos dientes de tigre; la vaga mirada de sus ojos, sombreados por largas pestañas, se pierde en una invisible lejanía; los cabellos, sostenidos débilmente por un lazo a manera de diadema, se parten con un poco de desorden, en rubios bucles, sobre la frente alba. Son dos rasgos; nada más... Es imposible condensar más expresión en menos líneas.

Citemos, por fin, a Lawrence: genio precoz, pintor expeditivo y verídico que echó por los suelos las reputaciones más sólidamente establecidas y las viejas glorias conquistadas con acopio de esfuerzos, y cuya fórmula fué, durante treinta años, la única, en Inglaterra. Indudablemente se inspiró también en la belleza de Emma, para alguna de sus celebradas composiciones. Fauchier-Magnan nos incluye a este retratista entre los que representaban a la lady en posiciones alegres o extáticas que ellos o ella se imaginaban. Además, citase de Lawrence la siguiente frase referente a la divina lady: "Era lo más deseable que pudiera haber para ojo de pintor".

No es extraño, pues, que esa mujer, que había excitado tanto y tanto el entusiasmo de los mejores artistas de Inglaterra, enamorara al antépido admirante que vino a gozar de su postero amor en esa isla, sin olvidar su deber ni su misión, los cuales le eran recordados diariamente al contemplar, desde la risueña finca donde moraba, el considerable número de bajeles (testi-

monio del poderío marítimo británico en sus albores) anclados entonces en el puerto de Mahón...

JUAN ESTELRICH

Mallorca, agosto 1916.

### CUENTO HISTÓRICO

## LA DAMA DEL MISTERIO

El pensamiento sombrío de Laura vagaba incierto por el espacio solitario. La sonrisa jocosa que antes alegrara su semblante llenándolo de un romanticismo gracioso y seductor, se había trocado en una tétrica pesadumbre, llena de amargos recuerdos, que daban a su rostro pálido, un aspecto triste de prematura vejez.

Muy joven aún, perdió su marido y un velo de tristeza cubrió su nitida hermosura, mientras en su pecho germinaba un nuevo cariño hacia el hijo que celebrara entonces la alborada de su vida. El niño fué creciendo, y en su viril energía veía Laura el reflejo juvenil de su padre, que allá en la primavera de su vida, acariciaba el sueño dorado de su pubertad, mientras el sol declinaba semioculito tras la penumbra suave del crepúsculo.

Y en su alma fué renaciendo la alegría que había permanecido oculta a la evocación de pavorosos recuerdos.

Y cuando la idea triste de su soledad aparecía pintada en su rostro, una carrera seguida de infinitos abrazos del pequeño, eclipsaban la triste realidad de su vida.

Y así fué creciendo el niño, y ambos sostenidos por una pequeña renta que les legó su marido; pero vino un día triste, aciago, en que del corazón de las madres brotaron lágrimas de sangre, trocadas luego en chispas de fuego que enardecían la boca de los cañones.

Vino la guerra, y los jóvenes que antes dedicaran su energía a fomentar el trabajo y la riqueza, tuvieron que abandonar sus hogares para empuñar el cañón pavonado del fusil.

Y las madres, los esposos y los hijos, quedaron abandonados, privados del cariño furibundo de los hombres, víctimas de un penoso deber.

Pasó el estío, y tras los días calurosos en que, con el fuego asfixiante de sus rayos, el sol sembraba de indolencia el campo de la energía, vino el otoño, triste, sombrío, como un espectro fantástico del Destino, a cuyo paso caían las hojas amarillentas de los árboles, como las ilusiones de la vida, desvanecidas en el ambiente de la desdicha.

Pasaban los días y a cada nuevo combate nueva arruga cubría el rostro flácido de Laura. Un letal sopor envolvía su aspecto cadavérico, marchito por las tortuosas convulsiones de su malandanza.

La guerra, en su curso arrollador, segaba en vida la energía vital de los pueblos; y cada día aparecían en los centros de información, nuevas listas de bajas; y grupos de madres, con dolorosa resignación, acudían a enterarse de la suerte fatal de sus hijos; mientras, tras hiperbólica manse dumbre, expansionaban su pecho con gemidos de agudo dolor.

Hasta que llegó el día funesto en que vió estampado en un pliego de papel el decreto de muerte que la Providencia promulgara contra su hijo.

Y su corazón extenuado ya por el llanto, sólo tuvo una palabra de protesta, dirigida al que fuera autor de su desgracia: — ¡Maldito! ¡Maldito seas!

Ha transcurrido un año desde que Laura supo la fatal noticia de la muerte de su hijo. Su rostro ha envejecido mucho; un tinte azulado por la amargura y el dolor, rodea sus ojos claros, límpidos, pero sin fuego. Desde entonces no ha vuelto a pronunciar una palabra. Presta el servicio de enfermera en las ambulancias y atiende a los heridos con maternal ternura. Cuando alguno tenece, besa su frente, cierra sus ojos y luego se va. Desde que pertenece a la Cruz Roja nadie ha visto desplegar sus la-

bios. La llaman la Dama del Misterio.

Hice algunos días está muy preocupada. Ua nueva incertidumbre azora su pecho. Un soldado del ejército contrario fué conducido gravemente herido a la ambulancia. Su primera impresión fué de odio y de venganza; pero al recuerdo de que también tendría una madre que en aquel momento maldeciría a los enemigos de su hijo, refutó sus primeros impulsos, para consagrarse, con pasmosa solicitud, toda su ternura y todo su amor.

Pero no ha sido suficiente su cariño. El herido, agravándose por momentos, víctima de apagados estertores, ha lanzado al ambiente el último hábito de su existencia.

Todo parece revolverse contra la dicha piadosa de Laura. Esta nueva desgracia ha evocado pasados recuerdos que han despertado en ella menos rencores, y ha pronunciado una palabra; terrible porque encierra la sentencia de una madre; mágica porque en ella va incrustada toda la amargura de su dolor: — ¡Maldito! ¡Maldito seas!

JUAN AMER.

## La alimentación en Alemania

La Agencia Wolf publica los siguientes interesantes detalles sobre la situación del Imperio germánico, desde el punto de vista de la alimentación.

La menor recolección de trigo, cebada y avena ha sido la del año pasado de 1915, pudiendo evaluarse en nueve millones de toneladas, en cifras redondas.

Además, ha sido mala la cosecha de forrajes.

Sin embargo, la buena organización del reparto de cereales panificables y el modo cómo ha sido regulado su empleo, cuyas suficientes reservas han sido almacenadas, han permitido hacer frente a las dificultades de la situación, sin perturbar la alimentación de las poblaciones.

La escasez de forrajes ha produci-

do el aumento consecutivo del consumo de la patata para la alimentación del ganado. Aquellas regiones en que ha faltado o escaseado el tubérculo momentáneamente, han recibido en compensación mayor cantidad de cereales panificantes.

En las grandes ciudades se han organizado las comidas en común para las clases pobres, a quienes se han suministrado una buena ración por una pequeña cantidad.

A las clases sometidas a trabajos fatigosos, se les ha suministrado, en junio y julio últimos, raciones especiales de manteca, margarina, legumbres secas y carne congelada.

A pesar de las malas cosechas de 1915, las dificultades sólo se han presentado en el terreno de organización administrativa, y éstas han sido satisfactoriamente vencidas.

Las malas cosechas prometen halagüñas esperanzas. Los aprovisionamientos de trigos serán mucho mayores. Asimismo se presenta mejor la cosecha de forrajes, particularmente los del ganado de talla y el de cerda.

Aunque la alimentación en carnes del ejército y de la población civil exige gran sacrificio de reses, los efectivos de éstas no han sido merma dos. Esta alimentación se halla asegurada para el próximo año agrícola, como lo ha sido en el corriente. Por descontento que, mientras dure la guerra, el paisanaje habrá de contentarse con menos carne que en los tiempos de paz, en que su consumo es muy grande.

Hanse tomado por las oficinas centrales varias medidas para la cría del ganado de cerda. Los que se dedican a ella recibirán forrajes a precios económicos, con la obligación de entregar un número determinado de reses para la alimentación de las ciudades.

El racionamiento en el consumo de carnes asegura el aprovisionamiento igual de las poblaciones del imperio.

Del mismo modo una disposición especial garantiza la igualdad en el reparto de leche y grasas.

El aprovisionamiento de azúcar, a fines del año económico 1915-1916, ha

Las mercedes que distribuí cuando mi casamiento, fueron para atraerme la ciudad de Londres, a la que debo mucho.

Si, continuó con tono más firme, cuando los pares de Inglaterra, excepto tú y tus amigos, me abandonaron Londres me fué fi.

No ves mi buen Warwick, que cada día los burgueses se elevan sobre las ruinas de las clases superiores?

Si la espada de fondo al monarca en tiempo de guerra, el monarca debe pensar que la industria floreciente es su escudo en tiempo de paz.

Esto es política, si Warwick, y Luis XI te repetirá las mismas verdades a riesgo de herir desagradablemente los oídos de un guerrero.

El conde inclinó su calva cabeza y respondió:

A vos os toca, oh rey! gobernar según os parezca; a mí defender, aun a costa de mi vida, lo que mi razón me aprueba.

Si no creéis que deba hacerse tal alianza, aun es tiempo.

Despediré mi séquito y no pasaré el estrecho. Si no aprobáis ese matrimonio, los lazos que pensaba yo atar son tan fáciles de romper como una tela de araña.

No, contestó el rey, en estas grandes cuestiones de estado tu juicio es más maduro que el mío.

Pero se dice que el conde de Charolais es muy poderoso y que la alianza con Borgoña sería más beneficiosa para la industria y el comercio.

Entonces es preciso hacerla, dijo vivamente el conde, pero con una mirada tan centelleante, que Eduardo que le miraba se estremeció.

Más no me picáis que me mezcle en tal matrimonio.

El conde de Charolais sabe que soy su enemigo y sería vergonzoso ocultar mis sentimientos de amor o de odio.

contento, no quisiera ver a Warwick sino en tiempo de guerra.

Tanto me gustaría dar un beso al través de mi visera como oírle hablar de Tooton y de la gloria del rey Juan y del pobre Eduardo II.

Déjame, hija mía, voy a desfilir solo al oso.

La dama inclinó la cabeza y echando la toca sobre el rostro, se alejó por un camino opuesto al que seguía lentamente Warwick y fué a reunirse con la reina.

La reina afectaba no tener celos ni ver nada de infidelidades de su esposo, y esta era una de las causas de su imperio sobre Eduardo.

El rey se levantó cuando Warwick estuvo junto a él y el contraste que ofrecían aquellos dos hombres era notable.

Warwick, aun cuando rico y suntuosamente vestido, como requerían las costumbres de aquel siglo, no se cuidaba para nada de los refinamientos de la moda que en su sentir afeminaban al hombre.

Los anchos vestidos flotantes, los zapatos de una vara de largos, la profusión de franjas y joyas, no le gustaban al conde, pues aun en tiempo de paz, su modo de vestir era casi marcial.

Por lo que hace a Eduardo que había conocido todos los príncipes de la casa York, sentía gusto decidido por los atavíos.

No sólo había resucitado las afeminadas modas de Guillermo el Rojo, sino que había añadido cuantos adornos podían dar un carácter oriental al antiguo traje normando.

Su túnica, que había reemplazado en los personajes de alto rango no sólo la capa, sino el jubón, le caía hasta los pies.

Adornada con pieles de armiño, era de tisú de oro con anchas flores carmeses de seda.



# Meteorología

OBSERVATORIO CENTRAL METEOROLÓGICO DE MADRID  
 Tiempo probable durante las 24 horas  
 Radiotelegrama de las 13<sup>30</sup>  
 DIA 21 DE AGOSTO DE 1916  
 Tormentas en la parte Noreste de España y Levante.  
 Dudoso en Andalucía.  
 Generalmente bueno en las regiones restantes.

# MAHÓN

El sábado último llegó a Palma acompañado de su distinguida hija Celia y su ayudante el capitán de artillería don Francisco de Jándenes, el nuevo Capitán general de Baleares Excmo. señor don Francisco Pérez Clemente.

Ha sido concedida la Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al teniente de navío don Pedro M.<sup>a</sup> Cardona Prieto.  
 Nuestra enhorabuena.

Certificaciones. — No habiendo recibido en la Administración de Propiedades e Impuestos de la Delegación de Hacienda, las certificaciones de los pagos realizados, durante el segundo trimestre del año actual, por los Ayuntamientos de Bañola, Ferrerías, Izoiza, Mercadal, San José, Son Servera, San Juan Bautista, Santa Eulalia y Sansellas, esta Administración requiere a los Alcaldes, presidentes de las citadas Corporaciones, para que cumplan el expresado servicio.

Se ha publicado la convocatoria del concurso general de traslado de escuelas.

Respecto a Menorca figuran las siguientes: De niños, Alayor y Mercadal. De niñas, Alayor, Ferrerías, Mercadal y Ciudadela.

Siendo varias las personas que han demostrado al Ayuntamiento deseos de que se organice una cabalgata, (culcada) para las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia, y siendo también varios los señores Concejales que patrocinan la idea y que están dispuestos a contribuir con su presencia al mayor éxito de la citada magna costumbre, se nos ruega lo hagamos público a fin de que cuantos quieran tomar parte en la referida cabalgata se sirvan dejar su nombre en la Secretaría del Ayuntamiento para que, en vista del número de los alistados, pueda la Corporación Municipal resolver en definitiva si procede llevar a cabo el proyecto de que se trata.

Se ha dispuesto que todos los domingos que duren las regatas, toque en el punto denominado Se Punta, por la tarde, la Banda Municipal.

El próximo día 6 de septiembre en el local que ocupa la Sección de Material de Estado Mayor se celebrará un concurso de proposiciones libres para la construcción de dos cisternas de 1.500 y 1.200 metros cúbicos, en la Isla de este Arsenal.

El próximo domingo, día 27, los celebradores y demás miembros del Apostolado de la Oración de este Centro Local, tendrán misa de comunión, a las siete, en la parroquia de Santa María, con exposición del Santísimo, para unirse en espíritu a la Asamblea de Directores del Apostolado que termina aquí el día en el Santuario de Loyola. Sirva este aviso de invitación.

Ya repuesto de su enfermedad ayer embarcó a bordo del «Monte Toro» el teniente de artillería don Manuel Alcover acompañado de su distinguida familia.

Lleven feliz viaje.  
 Durante el mes de septiembre estará abierta en el Instituto General y Técnico de esta ciudad, la matrícula ordinaria de enseñanza oficial para el curso de 1916 a 1917.

Se ha anunciado en la «Gaceta» la

vacante de la plaza de Secretario intérprete de la Estación Sanitaria de este puerto.

En medio del mayor entusiasmo ha sido celebrado en Soller, la inauguración de un nuevo Círculo Maurista, a la que asistió nutrida representación del Comité Provincial.

El periódico de Ciudadela «El Moscardón» promete en números sucesivos ir versando sobre asuntos de gran interés, como son los sucesos bancarios ocurridos en el «Fomento Industrial y Agrícola de Menorca» y «Banco de Ciudadela».

Es digno de encomio el acuerdo del Ayuntamiento fijando las horas en las que se puede aprovisionar de agua este vecindario, e impidiendo a la par que en esta época de escasez, sea destinada la misma a industrias, con lo que el abuso llegaba al colmo.

Ha llamado poderosamente la atención en Ciudadela, el caso de que en veintidós días no ha ocurrido fallecimiento alguno.

Vemos que una de nuestras gacetas referentes a la limpieza de nuestro Mercado, ha llegado hasta el Consistorio, aunque se oponga el argumento de que no se había verificado el recorrido por falta de personal. ¡Algo es algo!

A últimos del corriente mes aparecerá en la vecina isla de Ibiza, una revista mensual ilustrada que llevará por título «Fisatista».

## MARITIMAS

Debe fondear en nuestro puerto a las primeras horas de esta tarde, el vapor correo «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia.

Pasajeros salidos ayer tarde para Barcelona a bordo del vapor correo «Monte Toro».

Señores don Manuel Alcover; Isabel Prats; Teresa Alcover; Adela García; Adela Alcover; Madame Rouges; José Guer; Pedro García; Juan Carreras, señora y dos hijos; dos artistas; ocho individuos de tropa; Antonio Mora; Elena Pascual; Magdalena Torres; Jaime Camps; Juan García; Antonio Pons; Federico de Miguel; un sargento y cinco individuos de tropa; Bartolomé Taltavull; Carlos Moysi; José Domingo; Juan Pretet; Felicidad Pueyo; Andrés Torres y Antonio Prats. — Total, 43.

## Banco de Mahón

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, con la Comisión de acreedores que interviene sus actos, ha acordado repartir el metálico existente hoy en Caja, pagando el uno por ciento del pasivo social a sus acreedores.

El pago se efectuará a partir del día 17 del actual y siguientes laborables en las horas de oficina (ocho y media a doce) en el domicilio del Banco (Angel, 18).

Mahón a 14 de agosto de 1916. — P. A. de la Junta de Gobierno. — El Secretario sustituto, Juan Serra. — Por la Comisión de acreedores, Juan Rindavets.

## Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados, pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

## Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100, vencimiento 15 agosto 1916, y el de acciones Banco Español de la Isla de Cuba n.º 13.

¿Quiere impedir la entrada en el tintero de polvo, materias extrañas, etc.?

Use Vd. el tintero SENG BUSCH

# Conferencias telegráficas

Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid

## Noticias de España

Madrid 22 agosto

### Lotería Nacional

En el sorteo efectuado ayer resultaron favorecidos con los primeros premios los siguientes números:

Con 150.000 pesetas

2.921 — Alicante y Barcelona

Con 70.000 pesetas

4.904 — Tortosa y Madrid

Con 30.000 pesetas

17.429 — Madrid

Con 20.000 pesetas

8.327 18.049 15.333 10.902

7.292 2.721 7.646

### S. M. el Rey Don Alfonso XIII en Vitoria

De Vitoria comunican que ha llegado a aquella población S. M. el Rey, siendo vitoreadísimo y produciendo en esta vitoreada indescribible entusiasmo.

Don Alfonso XIII visitó el Ayuntamiento, donde tuvo lugar una brillante recepción, celebrándose un espléndido banquete en honor del Monarca.

Don Alfonso presidirá la clausura del concurso obrero, visitando luego la escuela de Agricultura que sostiene aquella Diputación.

Al anochecer saldrá S. M. el Rey para San Sebastián.

### Don Antonio Maura

Ayer estuvo en Vitoria el eminente orador y distinguido hombre público don Antonio Maura.

El señor Maura visitó a los condes de la Mortera con quienes almorzó, saliendo nuevamente al anochecer.

Bajaron a la estación a despedir al señor Maura numerosos amigos políticos que le tributaron cariñosa despedida.

### Exploradores que dan la vuelta a España

Dicen de Zaragoza que los exploradores alicantinos que llegaron a aquella población han sido en extremo obsequiados.

Los exploradores alicantinos están dando la vuelta a España a pie y llevan ya andados unos 2.500 kilómetros.

### Los altos hornos de Málaga

Siguen siendo pesimistas las noticias que se reciben acerca de la huelga que proyectan los obreros de los altos hornos de Málaga, habiéndose adherido al movimiento unos 300 obreros.

Los altos hornos siguen trabajando normalmente, pero se espera que de un momento a otro abandonen los obreros el trabajo, lo que ocasionaría graves perjuicios a Málaga.

### Un artículo de don Gabriel Maura

Ha sido muy comentado el artículo que días pasados publicó en «El Heraldo de Alava» don Gabriel Maura, en el que censura duramente el decreto referente a huelgas dictado recientemente por el Gobierno.

### La princesa de Batemborg

Mañana es esperada en San Sebastián la princesa de Batemborg que pasará unos días con la reina Cristina, saliendo después para Santander, donde permanecerá unos días con la reina Victoria en el Palacio de la Magdalena.

### Explosión de una fábrica

La policía continúa sus pesquisas

para descubrir la mano criminal que provocó una explosión en una importante fábrica de Eibar.

Se han hecho algunas detenciones de gentes denunciadas como sospechosas.

## Del Extranjero

22 de agosto

### Parte francés de la tarde

De París radiotelegrafían el parte dado por el generalísimo de las tropas francesas a las tres de la tarde en el que se detallan las últimas operaciones.

En los combates que sostuvimos en el Somme, a más del enorme material de guerra ya anunciado cogimos al enemigo 6 cañones.

Durante la noche del 17 se libró una viva acción de artillería en el frente del Somme. La infantería enemiga inició algunos ataques que fueron frustrados por nuestro fuego certero.

En la orilla derecha del Mosa los alemanes iniciaron ayer, ya al final de la jornada, un fuerte ataque en el que hicieron enorme consumo de líquidos inflamables los que eran lanzados contra nuestras posiciones de Feury.

Nuestros soldados resistieron bravamente los ataques enemigos haciendo emprender la retirada a los alemanes no sin inflígerles graves pérdidas.

Las operaciones continúan en todo el frente luchándose en algunos puntos con granadas de mano.

En aviación hemos conseguido algunos éxitos derribando en lucha aérea a dos taubes enemigos, uno de los cuales cayó en nuestras líneas de Feury.

### El parte de la noche

El generalísimo francés en su parte de las once de la noche dice lo siguiente:

Se han librado algunas escaramuzas de poca importancia entre ambas tropas de infantería.

En el Somme las baterías francesas ejecutaron un nutrido tiro contra los alemanes, en cuyas líneas causaron destrozos.

Los alemanes no han intentado nuevos ataques al pueblo de Feury después del descalabro sufrido en el ataque nocturno que fracasó por completo.

En el resto del frente se sostiene el habitual cañoneo no habiéndose librado acción alguna que sea digna de mencionar.

### Parte alemán

El parte oficial facilitado por el Cuartel General alemán a las doce de anoche y que comunican desde Berlín es como sigue:

Al norte hemos rechazado violentos ataques de la infantería enemiga entre Oviliers y Posieres y al oeste del bosque Fourcaux.

En la derecha del Mosa nuestras tropas después de sufrir varios fuertes ataques, mantiéranse en sus trincheras.

El enemigo ha dirigido la mayoría de sus ataques a la obra de Thiaumont no consiguiendo ningún resultado.

En Feury hemos dispersado fuertes contingentes de granaderos. Patrullas alemanas atacaron con éxito al enemigo en Cestabalet y Gubernony.

En Argona la lucha ha sido de minas adquiriendo gran actividad.

En Combres hicimos saltar una mina destruyendo una importante posición enemiga.

Nuestra artillería antiaérea ha derribado en Ostende un avión francés y un hidroplano inglés.

En la lucha aérea fué derribado un biplano francés al sur de Arrás cayendo el aparato en nuestras líneas.

Frente oriental. — En el frente del Stochod han fracasado los ataques de los rusos al sur de Lubias row.

El enemigo realizó algunos intentos para ensanchar sus posiciones en la orilla occidental cerca de Ruika, riendo rechazado con grandes pérdidas, sin conseguir su objetivo.

Entre Zilozce y Sinalory, nuestras tropas atacaron al enemigo cogiendo 2 oficiales y 107 soldados rusos prisioneros.

En los Kárpates después de una breve lucha hemos ocupado el paso de Stopauki, fortificándonos. El enemigo emprendió un contraataque que fué rechazado haciéndole 88 prisioneros entre ellos dos oficiales, quedando además dos ametralladoras.

En los B. kanes continúa la situación normal al sur y sudoeste.

Al oeste hemos conquistado el Monte Nio arrojando al enemigo de sus posiciones.

Todos los intentos del enemigo por recuperar sus posiciones perdidas en Tornica han sido rechazados.

En el lago Doirán la artillería servía ha desplegado gran actividad.

### Parte inglés

El parte oficial que comunican de Londres facilitado por el generalísimo de las tropas inglesas dice:

Durante la noche hemos rechazado los ataques alemanes al bosque de Fourcaux.

Al noroeste del bosque han sido retiradas algunas de nuestras patrullas avanzadas.

Nuestra artillería ha bombardeado con éxito las posiciones enemigas de las cercanías de Posieres y Contalmaison.

Al noroeste de Halluch y oeste de Santin el enemigo atacó rudamente empeñándose un fuerte combate. Los alemanes después de grandes pérdidas lograron penetrar en nuestras trincheras, siendo poco después rechazados por nuestras tropas en un contraataque.

### Parte ruso

Desde Petrogrado notifican el parte oficial del Estado Mayor ruso que es el que sigue:

En la orilla del Stochod continúa la lucha muy empeñada.

A pesar de la gran resistencia del enemigo, hemos avanzado en algunos puntos.

Al norte del Dniester hemos atacado al enemigo que vióse obligado a retroceder algunos metros.

En los combates librados en varios puntos del frente los días 18 y 19 cogimos 16 oficiales y 1350 soldados prisioneros, apoderándonos también de numeroso material de guerra.

### Parte austriaco

El parte del generalísimo de las tropas austriacas que comunican desde Viena dice:

Algunos contingentes de la legión polaca avanzaron notablemente al sur de Guliwiere.

En la región de Goritzia los italianos han renovado sus violentos ataques, siendo contenidos.

En algunos sectores los italianos

lograron llegar hasta nuestras trincheras avanzadas, siendo desalojados por contraataques, quedando de nuevo en nuestro poder todas las posiciones.

En el resto del frente no se señalan acontecimientos de importancia.

### Las operaciones en Salónica

El día 20 las tropas aliadas de Salónica tomaron la ofensiva en todo el frente.

En el ala derecha los aliados franquearon el Siruma atacando el frente que ocupan las cabilas de Tapalova.

En el centro se han librado acciones de artillería atacando las laderas del monte Bales y las orillas del Vardar.

En la región de Doirán las tropas aliadas consolidaron las posiciones que ocuparon los días pasados.

Los serbios han conseguido algunos éxitos en el ala izquierda atacando entre Gerna y Moglenica y conquistando las primeras líneas de trincheras que ocupaban las tropas búlgaras en las alturas de Kakuruq.

Las tropas aliadas han infligido al enemigo enorme número de bajas.

Los aliados abandonaron Banica, estableciendo sus posiciones en las alturas situadas al este de dicho pueblo, consideradas como un punto estratégico.

Se han hecho en estas operaciones algunos prisioneros.

### El paradero del «Deutschland»

Continúa ignorándose la suerte ocurrida al submarino transatlántico alemán «Deutschland» que salió del puerto de Baltimore cargado de diferentes materias para Alemania.

A pesar del tiempo transcurrido no se da crédito a las noticias pesimistas que han circulado acerca de la suerte corrida por dicho sumergible, puesto que si fuese cierto que los ingleses hundieron el buque, se hubieran apresurado a notificarlo.

Créese que el «Deutschland» navega con toda clase de precauciones para burlar la vigilancia de la flota británica, a pesar de la cual fondeará en el puerto de destino.

### Nuevo bombardeo aéreo

De Nauen llega la noticia en la que se comunica que se está preparando una flotilla de zepeles, los que efectuarán una nueva incursión sobre Inglaterra.

### La batalla de Verdún

Los alemanes concentran nuevas fuerzas frente a Verdún lo que hace creer que es inminente un nuevo ataque, que podría ser decisivo, puesto que lo más probable es que los germanos no empuñen la ofensiva sin la seguridad de vencer en esta nueva tentativa.

### La actitud de Rumania

Anoche circularon rumores en los que se daba como cosa cierta que Rumania había roto las hostilidades con Bulgaria.

La noticia no se ha confirmado.

### Condecoración a un aviador

El generalísimo Joffre ha condecorado al subteniente del cuerpo de aviación Mr. Join por haber derribado en lucha aérea el duodécimo avión enemigo.

### MENCHETA

Recaudado por concepto de consumos los días 11, 12, 13, 14, y 15 agosto de 1916:

	Pesetas
Día 11. — Primera tarifa...	302 76
Id. id. — Segunda idem....	20 12
Día 12. — Primera idem....	294 77
Id. id. — Segunda idem....	28 96
Día 13. — Primera idem....	567 27
Id. id. — Segunda idem....	179 34
Día 14. — Primera idem....	222 29
Id. id. — Segunda idem....	98 43
Día 15. — Primera idem....	619 55
Id. id. — Segunda idem....	36 40

## SECCIÓN DE ANUNCIOS

## F. BERTRAND

S. A.

## FORNITURAS Y HERRAMIENTAS

PARA

## JOYERÍA, PLATERÍA, RELOJERÍA Y ARTES ANEXAS

Limas inglesas y suizas. Hilecas de tirar hilo y de roscar. Buriles de todas formas, grutas y cepillos planos y circulares de cerda, acero y cristal. Papel de esmeril. Tornos y transmisiones. Sierras negras superiores para calar metales Crisoles y cubetas refractarios, calidad extra para fundir. Piedras y muelas de arenisca, esmeril y Arkansas, para afilar. Alicates y pinzas en gran variedad de modelos, etc. etc.

Herramientas de precisión para mecánica fina  
Estuchería y cristalería  
Relojes de alta precisión

ÚNICO DEPOSITARIO DE LOS MUELLES REALES

STAHL

CONCESIÓN EXCLUSIVA PARA LA VENTA DE FORNITURAS

JUVENIA

PETRITXOL, 12, PRAL.—BARCELONA

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO É  
INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antitéptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

## Vichy Catalán

Balneario de primer orden

TEMPORADA DE 1.º DE OCTUBRE A 30 DE MAYO  
Montado a la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.  
Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m; en tren co-  
rreo, 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado  
sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las  
eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis-  
mo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir  
las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la  
diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo, BARCELONA

## Taller de mármoles de la calle Portal de Mar n.º 5

MAHÓN

Lápidas artísticas a alto relieve. Panteones y chimeneas.  
Trabajos en todas clases de piedras.  
Gran surtido en mármoles para Ebanistas y Carpinteros.  
Especialidad en Lápidas mortuorias.  
Trabajo económico y esmerado.

Librería  
de  
Manuel Sintes RotgerPlaza del Príncipe, 11  
MAHÓN

Últimas obras recibidas

Obras	Ptas.
AZORIN — Un pueblecito	8'00
BARBANCO (Juan) — La gracia del pueblo	1'00
BURGOS (Carmen de) — Confidencias de artistas	4'00
CAMBA (Julio) — Alemania	8'50
CIRIOL VENTALLÓ (Domingo) — Sátiras políticas.	2'00
CONDE DE SAINT-CLAUD — Amorsas oloobres	8'50
CORNIER DUVAL (Jorge) — Los muñecos de la vida.	1'25
COSAL (Jul de del) — Sus mejores poemas	8'50
ESTEBANEZ CALDERON (Serafin) — Escenas andaluzas.	2'00
JOHN BILLINEBROOK — Las larvas del oscurantismo.	1'00
JOYAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL — (3 vols.)	8'00
KALDASA — Reconocimiento de Sakuntala.	1'00
LOPEZ MARIN (Enrique) — Para damas y galanes	3'00
LORENZO (José) — Por qué mató Naná.	8'00
MARTINEZ SIERRA — Cartas a las mujeres de España	8'50
MARTINEZ SIERRA (G) — Abril melancólico	8'50
MESA (Enrique de) — El silencio de la cartuja	2'50
OLLER (Narciso) — Pilar Prim.	8'50
OLMEDILLA — (Augusto M.) El Píscas inclinado (Novela)	8'50
ORTEGA GASSET (José) — El espectador	8'50
ORTEGA MURILLA (J.) — El paño partido	8'50
JIREZA (Luis de) — Galería de obras famosas.	8'50
FÉREZ (Dionisio) — Por esas Tierras.	8'00
PEREYRA (Carlos) — El mito de Monros	4'50
RAMIREZ ANGEL (E) — Los ojos abiertos (Novela)	8'50
ROMAN ROLLAND — Por encima de las pesiones.	2'50
RUBEN DARIO — Las mejores cuentos, sus mejores cantos.	8'50

RUBEN DARIO — Y una sed de ilusiones infinita	6'00
SALAVERRIA (José M.) — Cuadros eur peos	8'50
SAN GERMAN OCAÑA (J.) — Maná rocío.	8'50
SAN JOSE (Diego) — Una vida ejemplar	1'50
TORRES (C. Arturo) — Idolos del foro.	8'50
VENTURA DE LA VEGA — El hombre de mundo.	1'00
Yo aceno por un alemán	2'00
ZAMACOIS (Eduardo) — Sobre el sismo	2'00
ZAMACOIS (Eduardo) — El seductor.	2'00
ZULUETA (Luis de) — La edad heroica	2'50
*** — El misterio del cofre negro	1'00

## Indicador Gratuito

En esta sección publicaremos GRATIS, todos los anuncios que se nos manden exclusivos para la colocación de mujeres.

## Catalina Massa Pensetí

domiciliada en la plaza del Retiro, número 18, Mahón, ofrece al público, u casa para lo que se pueda relacionar con la confección y arreglo de paraguas y sombrillas, con que en otras ocasiones se ha dignado favorecerla

Una joven de 24 años, desea encontrar co-  
cación para servir hasta las tres de la tarde.  
En esta imprenta informarán.

OBSEQUIO  
A NUESTROS LECTORES

Según contrato que tenemos firmado con la importante casa fotográfica de D. José Luque Nestal de Madrid, todos nuestros lectores tienen derecho a adquirir por tres pesetas noventa y cinco centimos y la presentación de diez en pesetas como el que sigue, una bonita ampliación fotográfica del tamaño 80 x 40 centímetros, sobre cartulina 50 x 65, sin marco.

## DIEZ CUPONES

como el presente, dan derecho a una ampliación fotográfica  
REGALO DE  
EL BIEN PÚBLICO

De interés para los Maestros  
de instrucción primaria

NORMA: Nuevo silabario ilustrado, para enseñar pedagógicamente la lectura por la escritura, mediante palabras normales, por

## VICENTE PINEDO

Director de la Escuela Nacional Graduada en Barcelona.  
NORMA: Nuevo método ilustrado de escritura graduada y de Caligrafía escolar moderna, premiado con MEDALLA DE ORO en la Exposición del Primer Congreso Especial de Pediatría, Palma, abril de 1914.

Diez cuadernos litografiados y con 800 grabados.  
Es el método más racional y completo de escritura publicado hasta la fecha y abarca:

Número 1	Dibujo, Ortografía, Caligrafía y Cálculo Ilustrados
2	Ortografía, Caligrafía y Cálculo Ilustrados.
3	Ortografía y Caligrafía Ilustrados.
4	Ortografía y Caligrafía Ilustrados.
5	Ortografía y Caligrafía.
6	Ortografía y Caligrafía.
7	Ortografía, Redacción y Caligrafía.
8	Redacción usual y Caligrafía.
9	Redacción comercial.
10	Redacción comercial.

Este método de enseñanza ha sido adoptado ya por la mayoría de las escuelas de Cataluña y Mallorca y también por algunos de esta ciudad.

Véndese por cuadernos anejos en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

## Papel higiénico Salud

Enlazado automático :: Presentación elegante y sin competencia :: Empaque esmerado :: El más higiénico.  
El papel sánico SALUD, por sus inmejorables cualidades higiénicas, puede competir con los de marca más acreditada.  
Es el de mayor tamaño y más cómodo uso, estando a cubierto de moscas y demás insectos por ir encerrado en elegante caja.  
Véndese en paquetes de 200 servilletas en la librería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe, 11, Mahón.  
En el mismo establecimiento se venden también cajas distribuidoras, de elegante presentación, y que automáticamente van dejando salir las hojas de tan higiénico papel una a una.  
NO EQUIVOCARSE. El papel higiénico SALUD, de enlazado automático, se vende en la

Librería de Manuel Sintes Rotger  
Plaza del Príncipe, 11, MAHÓN

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial.  
De venta en esta imprenta.